

433191-2026 - Verseny

Németország – Épületszerelési munka – Sanierung Rathaus, Sanitär-, Heizungs-, Lüftungsinstallation

OJ S 120/2026 25/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt St. Georgen

E-mail-cím: info@st-georgen.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Sanierung Rathaus, Sanitär-, Heizungs-, Lüftungsinstallation

Leírás: Abwasser- und Wasseranlagen (Los 1 Sanitär), Wärmeversorgungsanlagen (Los 2 Heizung), Lüftungstechnische Anlagen (Los 3 Lüftung), RWA für die Tiefgarage (Los 4 Entrauchung), Feuerlöschanlagen (Los 5 Feuerlöschanlage)

Eljárásazonosító: a94e93a3-2eab-4c16-b267-d7e6332b7d91

Belső azonosító: 9-eu-26

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45300000 Épületszerelési munka

További osztályozás (cpv): 45332200 Vízvezeték-szerelés, 45332300 Alagcsövezési munka, 45331000 Fűtés, szellőzés és légkondicionálás szerelése, 45343200 Tűzvédelmi berendezések szerelése

2.1.2. A teljesítés helye

Város: St. Georgen i. Schw.

Irányítószám: 78112

Ország alegysége (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 5

A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 5

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Korrupció:

Bűnszervezetben való részvétel:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Fizetéseketelenség:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

A közbeszerzési eljárásban való részvételtől fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Súlyos szakmai kötelezettségszegés:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Sanitär

Leírás: Im Zuge der umfassenden Sanierung des Rathauses St. Georgen wird die gesamte sanitäre Gebäudeausrüstung vollständig erneuert und an die aktuell geltenden technischen und hygienischen Anforderungen angepasst. Der bestehende Hausanschluss für die Trinkwasserversorgung wird durch den zuständigen Wasserversorger Aquavilla zurückgebaut und neu in das Gebäude eingeführt. Nach der ersten Hauptabsperreinrichtung erfolgt der komplette Neuaufbau des Trinkwassernetzes innerhalb des Gebäudes. Die Trinkwasserinstallation wird vollständig neu erstellt und überwiegend in einem hochwertigen Edelstahlrohrsystem ausgeführt. Zur Sicherstellung einer hohen Trinkwasserhygiene und zur Minimierung von Stagnationsrisiken erfolgt die Leitungsführung zum Großteil als durchgeschliffenes System bis zu den jeweiligen Entnahmestellen. Dadurch wird eine kontinuierliche Durchströmung gewährleistet und die Einhaltung der hygienischen Anforderungen unterstützt. Die Warmwasserversorgung für die Handwaschbecken erfolgt dezentral über elektrische Durchlauferhitzer. Durch dieses Konzept kann auf zentrale Warmwasserbereitungs- und Zirkulationsanlagen verzichtet werden, was sowohl energetische als auch hygienische Vorteile bietet. Gleichzeitig wird der Installationsaufwand reduziert und die Betriebsführung vereinfacht. In den WC-Anlagen kommen moderne, berührungslose Armaturen an den Waschtischen zum Einsatz. Diese Armaturen dienen neben dem Nutzerkomfort insbesondere auch der Hygiene. Zusätzlich sind die Armaturen mit integrierten

Hygienespülfunktionen ausgestattet, die eine automatische, regelmäßige Spülung der Leitungen ermöglichen. Dadurch wird die Wasserqualität nachhaltig gesichert und das Risiko mikrobiologischer Belastungen reduziert. Die Abwasserinstallation innerhalb des Gebäudes wird vollständig erneuert und in langlebigen PE-Rohrsystemen mit zum Teil integriertem Schallschutz ausgeführt. Bestehende Schmutzwasser-Grundleitungen werden, soweit technisch und wirtschaftlich sinnvoll, mittels Inliner-Verfahren saniert. Dieses Verfahren ermöglicht die Ertüchtigung der vorhandenen Leitungen ohne umfangreiche Erdarbeiten und trägt zur Werterhaltung der Bausubstanz bei. Aufgrund der vorhandenen Rückstauenebene im Bereich der Schmutzwasserentsorgung wird zusätzlich eine Hybrid-Hebeanlage außerhalb des Gebäudes installiert. Diese Anlage dient dazu, im Rückstaufall das anfallende Schmutzwasser aus dem Gebäude sicher zu fördern und ein Rückdrücken in die Gebäudeinstallation zu verhindern. Dadurch wird ein zuverlässiger Schutz der sanitären Anlagen und der betroffenen Gebäudebereiche gewährleistet. In den WC-Kernen werden die Installationen in Vorwandbauweise ausgeführt. Hierfür kommen moderne Ständerwerksysteme zum Einsatz, die eine flexible Anordnung der sanitären Einrichtungen ermöglichen sowie eine klare Trennung zwischen Rohbau und Installationsebene schaffen. Diese Bauweise erleichtert sowohl die Montage als auch spätere Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten. Insgesamt umfasst die Maßnahme die vollständige Erneuerung sämtlicher Sanitärinstallationen im Gebäude, den Neuaufbau des Trinkwassernetzes ab der Hauptabspernung, die teilweise Sanierung der bestehenden Abwassergrundleitungen sowie die Umsetzung eines hygienisch optimierten Versorgungskonzeptes. Ziel der Maßnahme ist eine langlebige, wirtschaftliche und den aktuellen Normen entsprechende Sanitärausstattung mit hoher Betriebssicherheit und Nutzerfreundlichkeit.

Belső azonosító: LOT-0001

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45332000 Víz-, gázvezeték-szerelési és alagcsövezési munka

További osztályozás (cpv): 45332200 Vízvezeték-szerelés, 45332300 Alagcsövezési munka, 45332400 Szaniterszerelvény szerelése

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Hauptstraße 9

Város: St. Georgen i. Schw.

Irányítószám: 78112

Ország alegysége (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 29/02/2028

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe24.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt St. Georgen
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt St. Georgen

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: Heizung

Leírás: Im Zuge der Sanierung des Rathauses St. Georgen wird die Wärme- und Kälteversorgung des Gebäudes vollständig neu konzipiert und als nachhaltiges, energieeffizientes System ausgeführt. Die Versorgung erfolgt über eine zentrale Wärmepumpenanlage in Verbindung mit geothermischen Tiefenbohrungen, wodurch eine ganzjährige Nutzung von Umweltenergie ermöglicht wird. Als Wärmequelle dienen mehrere Erdsonden, die über Tiefenbohrungen erschlossen werden und ein konstantes Temperaturniveau im Erdreich nutzen. Die Wärmepumpe ist mit einem natürlichen Kältemittel (CO₂ / R744) betrieben und stellt somit eine besonders umweltfreundliche und zukunftssichere Lösung dar. Neben der Bereitstellung von Heizwärme wird die Anlage auch zur Kühlung des Gebäudes genutzt, wodurch ein ganzjähriger wirtschaftlicher Betrieb gewährleistet ist. Die zentrale Energieerzeugung ist in der Tiefgarage des Gebäudes angeordnet. Von dort aus erfolgt die Verteilung der erzeugten Wärme- und Kälteenergie über einen unter der Tiefgarage geführten Medienkanal zu einem zentralen Verteilerraum im Untergeschoss (U-1). In diesem Verteilerraum erfolgt die Weiterverteilung auf die einzelnen Gebäudeteile sowie die Anbindung der unterschiedlichen Versorgungssysteme. Das Gebäude verfügt über zwei Technikzentralen, über welche die jeweiligen Anlagenteile betrieben und geregelt werden. Die Anlagen sind so konzipiert, dass eine bedarfsgerechte und energieoptimierte Versorgung aller Nutzungsbereiche sichergestellt ist. Die Wärme- und Kälteübertragung innerhalb des Gebäudes erfolgt über verschiedene Systeme, die auf die jeweiligen Anforderungen der Nutzung abgestimmt sind. Hierzu zählen klassische Heizkörper, Flächenheizsysteme in Form von Fußbodenheizungen sowie raumluftechnische Anlagen. Ergänzend kommen Deckenstrahlplatten und Induktionsgeräte zum Einsatz, die sowohl für den Heiz- als auch für den Kühlbetrieb geeignet sind und eine hohe thermische Behaglichkeit gewährleisten. Das Rohrnetz zur Verteilung der Heiz- und Kühlenergie ist überwiegend als Zweileitersystem ausgeführt. In ausgewählten Bereichen wird ein Vierleitersystem eingesetzt, um gleichzeitiges Heizen und Kühlen zu ermöglichen. Bei den Zweileitersystemen erfolgt die Umschaltung zwischen Heiz- und Kühlbetrieb zentral im Verteilerbereich. Dadurch wird eine wirtschaftliche und betriebssichere Anlagenführung ermöglicht.

Belső azonosító: LOT-0002

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45331000 Fűtés, szellőzés és légkondicionálás szerelése

További osztályozás (cpv): 45331100 Központi fűtés szerelése

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Hauptstraße 9

Város: St. Georgen i.Schw.

Írányítószám: 78112

Ország alegysége (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 29/02/2028

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe24.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem
Elektronikus számlázás: Megengedett
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium
A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt St. Georgen
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt St. Georgen

5.1. Rész: LOT-0003

Cím: Lüftung

Leírás: Im Zuge der Sanierung des Rathauses St. Georgen wird das Gebäude vollständig mit neuen zentralen und dezentralen Lüftungsanlagen ausgestattet. Auf Grundlage des angestrebten Gebäudestandards (Effizienzgebäude 40) erfolgt eine konsequente Be- und Entlüftung sämtlicher Nutzungsbereiche, um eine kontrollierte und energetisch effiziente Raumluftqualität sicherzustellen. Die zentralen Lüftungsgeräte sind in den dafür vorgesehenen Technikzentralen im Untergeschoss (Ebene U-1) sowie auf den Dachebenen 6 und 7 angeordnet. Die Geräte sind entsprechend den jeweiligen Nutzungsanforderungen dimensioniert und gewährleisten eine bedarfsgerechte Luftversorgung der angeschlossenen Bereiche. Folgende Lüftungsanlagen werden umgesetzt: ·Lüftungsanlage Büro
·Lüftungsanlage Nassräume ·Lüftungsanlage Bibliothek, ·Lüftungsanlage Großer Saal,
·Lüftungsanlage kleines Sitzungszimmer, ·Lüftungsanlage Pausenraum ·Lüftung WC Zur thermischen Behandlung der Zuluft sind die Anlagen teilweise mit Pumpenwarmwasserregistern (PWW-Register) ausgestattet, welche sowohl zum Heizen als auch zum Kühlen der Luft eingesetzt werden. Ergänzend kommen bei ausgewählten Lüftungsgeräten Systeme mit Direktverdampfern zum Einsatz, um eine flexible und bedarfsgerechte Kühlung zu ermöglichen. Durch diese Kombination wird eine hohe Anpassungsfähigkeit an unterschiedliche Betriebszustände und Nutzungsanforderungen erreicht. Zur Sicherstellung des baulichen Brandschutzes werden alle erforderlichen Durchdringungen von Brandabschnitten mit zugelassenen Brandschutzklappen ausgestattet. Diese gewährleisten im Brandfall die Abschottung der Lüftungsleitungen und verhindern eine unkontrollierte Rauch- und Brandweiterleitung innerhalb des Gebäudes. Die Luftmengenregelung erfolgt über variable Volumenstromregler (VAV-Systeme), die eine zonenweise und nutzungsabhängige Steuerung der Luftmengen ermöglichen. Die Ansteuerung und Regelung der gesamten Lüftungsanlage erfolgt über die zentrale Gebäudeautomation, wodurch ein energieeffizienter und bedarfsgerechter Betrieb sichergestellt wird. Das Kanalnetz wird vollständig in verzinkten Blechkanälen ausgeführt. Sämtliche Luftleitungen werden entsprechend den Anforderungen der aktuell gültigen

energetischen Vorschriften gedämmt. Luftkanäle im Außenbereich erhalten zusätzlich eine witterungsbeständige Blechummantelung zum Schutz gegen mechanische Einwirkungen und Witterungseinflüsse.

Belső azonosító: LOT-0003

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45331000 Fűtés, szellőzés és légkondicionálás szerelése

További osztályozás (cpv): 45331200 Szellőzés és légkondicionálás szerelése

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Hauptstraße 9

Város: St. Georgen i. Schw.

Irányítószám: 78112

Ország alegysége (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 29/02/2028

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe24.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt St. Georgen

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt St. Georgen

5.1. Rész: LOT-0004

Cím: Entrauchung

Leírás: Im Rahmen der technischen Gebäudeausrüstung wird für die Tiefgarage eine maschinelle Entrauchungs- und Lüftungsanlage zur Sicherstellung des Brandschutzes sowie der täglichen Luftqualität errichtet. Die Anlage ist so ausgelegt, dass im Brandfall eine wirksame Entrauchung innerhalb der vorgegebenen Zeit gewährleistet werden kann und gleichzeitig im Regelbetrieb eine ausreichende Belüftung der Tiefgarage erfolgt. Zur Entrauchung sind zwei zentrale Entrauchungsventilatoren mit jeweils einer Luftleistung von ca. 24.000 m³/h vorgesehen. Diese gewährleisten die erforderliche Gesamtluftfördermenge zur Abführung von Rauchgasen im Brandfall. Die Ventilatoren sind für den Betrieb unter erhöhten Temperaturen ausgelegt und erfüllen die Anforderungen für eine Rauchgasabführung bis 300 ° C über die vorgesehene Betriebsdauer. Zur Unterstützung der Rauchausbreitung und zur gezielten Führung der Rauchgase in Richtung der zentralen Entrauchungsventilatoren werden in der Tiefgarage Impulsventilatoren (Jet-Ventilatoren) unterhalb der Decke angeordnet. Diese sorgen für eine kontrollierte Luftströmung innerhalb der Garage und verhindern die Bildung

von Rauchschichten bzw. Stagnationsbereichen. Durch die gerichtete Luftbewegung wird eine effektive Erfassung und Abführung der Rauchgase sichergestellt. Die Nachströmung der erforderlichen Außenluft erfolgt über entsprechend dimensionierte Öffnungen in den Außenwänden sowie über interne Luftströmungswege innerhalb der Tiefgarage. Dadurch wird im Entrauchungsfall ein kontinuierlicher Luftaustausch gewährleistet, der für die Funktion der Entrauchungsanlage zwingend erforderlich ist. Die Abführung der Fortluft erfolgt über einen im Boden geführten, betonierten Kanal, welcher die Rauchgase zu einem vertikalen Schacht im Bereich hinter dem Aufzug führt. Von dort aus wird die Fortluft über Dach ins Freie abgeführt. Aufgrund der massiven Ausführung des Bodenkanals in Beton sind keine zusätzlichen Blechlufthkanäle in diesem Bereich erforderlich, wodurch eine robuste und brandsichere Ausführung erreicht wird. Neben der Nutzung im Brandfall wird die Anlage ebenfalls für die tägliche Belüftung der Tiefgarage eingesetzt. Hierzu werden mehrere CO-Sensoren (Kohlenmonoxidfühler) im Garagenbereich installiert, welche kontinuierlich die Luftqualität überwachen. In Abhängigkeit der gemessenen Konzentrationen wird die Lüftungsanlage bedarfsgerecht gesteuert, um die gesetzlichen Grenzwerte einzuhalten und eine ausreichende Frischluftversorgung sicherzustellen. Die gesamte Entrauchungs- und Lüftungsanlage wird über einen zentralen Schaltschrank gesteuert und überwacht. Dieser übernimmt die Ansteuerung der Ventilatoren, die Auswertung der Sensorsignale sowie die Umschaltung zwischen Normalbetrieb und Brandfallbetrieb. Die Steuerung ist entsprechend den brandschutztechnischen Anforderungen ausgeführt und gewährleistet eine sichere Funktion im Ereignisfall. Ziel der Anlage ist die Gewährleistung einer sicheren Rauchfreihaltung der Flucht- und Rettungswege im Brandfall sowie die Sicherstellung einer dauerhaft ausreichenden Luftqualität im regulären Betrieb der Tiefgarage.

Belső azonosító: LOT-0004

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45330000 Víz-, gázvezeték-szerelési és szaniterszerelési munka

További osztályozás (cpv): 42521000 Füstelszívó berendezés

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Hauptstraße 9

Város: St. Georgen i. Schw.

Irányítószám: 78112

Ország alegysége (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 29/02/2028

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe24.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt St. Georgen
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt St. Georgen

5.1. Rész: LOT-0005

Cím: Feuerlöschanlage

Leírás: Im Zuge der brandschutztechnischen Ertüchtigung des Gebäudes wird eine trockene Feuerlöschanlage (Trockensteigleitung) nach den geltenden Vorschriften und anerkannten Regeln der Technik errichtet. Die Anlage dient der Unterstützung der Feuerwehr im Einsatzfall und ermöglicht eine schnelle und gesicherte Löschwasserversorgung in den einzelnen Geschossen des Gebäudes. Die trockene Steigleitung wird als fest installierte Rohrleitung innerhalb des Gebäudes geführt und in geeigneten Installationsschächten bzw. brandschutztechnisch abgeschotteten Bereichen verlegt. Die Ausführung erfolgt in druckbeständigen, korrosionsgeschützten Rohrsystemen, die für den Einsatz im Feuerwehrbetrieb zugelassen sind. Im Außenbereich des Gebäudes wird ein zentral gelegener Einspeisepunkt für die Feuerwehr vorgesehen. Dieser ist gut zugänglich und entsprechend den Anforderungen der Feuerwehr gekennzeichnet und ausgeführt. Die Einspeisearmatur wird in einem frostsicheren Anschlusskasten oder Wandeinbaukasten untergebracht und mit genormten Kupplungen gemäß den geltenden Feuerwehnormen ausgestattet. Der Einspeisepunkt ermöglicht es der Feuerwehr, im Einsatzfall Löschwasser in die Anlage einzuspeisen und somit die Steigleitung zu befüllen. Innerhalb des Gebäudes werden in den jeweiligen Geschossen Entnahmestellen in Form von Wandhydranten-bzw. Entnahmekästen angeordnet. Diese sind strategisch in den notwendigen Flucht- und Rettungswegen, in Treppenträumen oder Fluren platziert, um eine optimale Erreichbarkeit im Brandfall zu gewährleisten. Die Entnahmemarmaturen sind ebenfalls mit genormten Feuerwehrukupplungen ausgestattet und ermöglichen die einfache Entnahme des Löschwassers durch die Einsatzkräfte. Die gesamte Anlage wird drucklos betrieben und ist im Ruhezustand leer, wodurch das Risiko von Korrosion und Frostschäden minimiert wird. Erst im Einsatzfall erfolgt die Befüllung über den Einspeisepunkt durch die Feuerwehr. Alle Anlagenteile werden entsprechend den einschlägigen Normen und Richtlinien geplant, installiert und geprüft. Die Anlage wird nach Fertigstellung einer Funktionsprüfung unterzogen und entsprechend dokumentiert. Ziel ist die Bereitstellung einer betriebssicheren und normgerechten Feuerlöschanlage, die im Einsatzfall eine zuverlässige Unterstützung der Brandbekämpfung gewährleistet.

Belső azonosító: LOT-0005

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45343000 Tűzmegeelőző szerelési munkák

További osztályozás (cpv): 45343200 Tűzvédelmi berendezések szerelése

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Hauptstraße 9

Város: St. Georgen i. Schw.

Irányítószám: 78112

Ország alegysége (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 29/02/2028

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe24.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem
Elektronikus számlázás: Megengedett
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium
A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt St. Georgen
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt St. Georgen

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Stadt St. Georgen
Regisztrációs szám: DE136
Postacím: Hauptstraße 9
Város: St. Georgen im Schwarzwald
Irányítószám: 78112
Ország alegysége (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Stadtbauamt
E-mail-cím: info@st-georgen.de
Telefonszám: +49 7724-870
Fax: +49 7724-87201
Internetcím: <https://www.st-georgen.de>
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.st-georgen.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium
Regisztrációs szám: DE122
Postacím: Kapellenstraße 17
Város: Karlsruhe
Irányítószám: 76131
Ország alegysége (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Ország: Németország
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 3a0d0b86-dede-43ed-9705-08d8dc865a9c - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 23/06/2026 15:21:13 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 433191-2026

HL S kiadás száma: 120/2026

A közzététel dátuma: 25/06/2026